



## SÉNÈQUE CONTRE LUCRÈCE L'éthique stoïcienne (De Beneficiis, IV, 13) : vocabulaire

Les mots sont classés par catégorie grammaticale et par ordre alphabétique.

### NOMS

angustiae, arum (f pl) = les difficultés (financières, ici)  
auctio, onis (f) = la vente aux enchères, l'encan, le commerce [anglais = auction]  
beneficium, ii (n) = la bonne action, le bienfait  
certamen, inis (n) = le combat, la rivalité  
cibus, i (m) = la nourriture  
conscientia, ae (f) = la claire connaissance qu'on a au fond de soi, sentiment intime → *bona conscientia* = une bonne conscience (la conscience d'avoir fait le bien)  
damnum, i (n) = le dommage → *cum damno ac periculo* = aux risques et périls  
factio, onis (f) = la faction, le groupe  
hortus, i (m) = le jardin [allusion ici à Épicure et à son École, le Jardin]  
ignavia, ae (f) = la paresse, l'inaction  
labor, oris (m) = la peine  
latebra, ae (f) = le refuge, l'abri  
latro, onis (m) = le voleur  
lucrum, i (n) = le gain, le profit  
otium, ii (n) = le loisir, l'oisiveté  
potio, onis (f) = la boisson  
proscriptio, onis (f) = la proscription [affichage public de noms de citoyens dont on confisquait arbitrairement les biens et que l'on condamnait à la mort ou l'exil]  
proscriptus, i (m) = le proscrit  
quaestus, us (m) = le bénéfice, le gain  
rationes, um (f pl) = les comptes → *beneficia vel rationes nostras adgravatura, dum aliorum necessitates et angustias laxent* = des bienfaits qui peuvent bien grever notre budget pourvu qu'ils allègent les besoins d'autrui  
reus, i (m) = l'accusé  
torpor, is (m) = la torpeur, l'engourdissement physique

### ADJECTIFS

alienus, a, um = d'autrui  
circumventus, a, um = encerclé par (participe passé employé comme adjectif)  
compos, otis + gén. = qui est maître de  
densus, a, um = épais  
laboriosus, a, um = qui exige du travail, pénible  
pallens, entis = pâle, blême (participe présent employé comme adjectif)  
periculosus, a, um = dangereux



potens, entis = puissant (participe présent employé comme adjectif)  
securus, a, um = en sécurité (qui se sent subjectivement en sécurité)  
similis, is, e = semblable  
sopitus, a, um = endormi, engourdi par le sommeil  
tener, tenera, tenerum = délicat, efféminé [péjor.]

#### VERBES

abeo, is, ire, ii, itum = s'en aller, passer son chemin  
adeo, is, ire, ii, itum = aller vers, courir le risque  
adgravo, as, are, avi, atum = alourdir  
appeto, is, ere, ii, itum = désirer, convoiter  
capto, as, are, avi, atum = chercher à prendre  
converto, is, ere, -verti, -versum (in) = retourner (contre)  
defendo, is, ere, -di, -sum = se porter à la défense de  
do, das, dare, dedi, datum = donner  
extraho, is, ere, -traxi, -tractum = retirer de, arracher de  
laboro, as, are, avi, atum = être en peine, accablé  
latito, as, are, avi, atum = demeurer caché  
laxo, as, are, avi, atum = relâcher, diminuer  
levo, as, are, avi, atum = alléger, soulager  
marceo, es, ere = être flétri, être languissant  
mitto, is, ere, misi, missum = laisser aller, faire aller  
oblecto, as, are, avi, atum = distraire, amuser  
permittitur = il est permis de  
recipio, is, ere, -cepi, -ceptum = recevoir  
reddo, is, ere, -didi, -ditum = rapporter, produire en retour  
respondeo, es, ere, -di, -sum = répondre  
sagino, as, are, avi, atum = engraisser  
servo, as, are, avi, atum = conserver, sauver  
transeo, is, ire, ii, itum = passer  
tueor, eris, eri, tuitus sum = protéger, défendre

#### MOTS-OUTILS, ADVERBES, PRÉPOSITIONS

adeo ... ut = bien loin de ... [attention ici à l'homonyme : le verbe adeo]  
causa (employé comme préposition, mais précédé du nom au génitif) = à cause de  
dum + subjonctif = pourvu que  
intra + acc = à l'intérieur de  
tuto = sans danger, en sûreté  
vel (ici adverbe de renforcement) = même